

# El Eco de Cartagena

Diario decano de la Prensa del Reino de Murcia y de la Región de Levante

## Notas de actualidad

Por mediación del señor Alcalde y del Ministro de Fomento, señor Maestre, se ha podido conseguir de la Compañía ferroviaria la instalación de un alumbrado eléctrico, abundante, en los andenes y alrededores de la estación, suprimiendo el que ahora existe, de acetileno.

Verdaderamente estaba haciendo una falta grande la supresión del anterior alumbrado, pues era deficiente, hasta el punto que aquel edificio quedaba casi a oscuras.

Como para conseguir esto sabemos ha costado al señor Zimora no pocos trabajos, hemos de tributarle nuestro aplauso.

Ha producido en general muy buen efecto el discurso pronunciado en el Congreso por don Alejandro Lerroux, discurso que bien puede calificarse de gubernamental y patriótico.

El señor Lerroux ha mantenido con gran firmeza la necesidad de que España no abandone Marruecos, añadiendo que, en el caso de sugerirse política contraria, podía llegarse hasta el aniquilamiento de nuestra nacionalidad y que había que castigar con mano dura a los fonestos políticos que se empeñan en sostener dicho abandono; y todo esto lo dijo en párrafos muy elocuentes y sentidos, sin que constituyera obstáculo para manifestar su pensamiento, las opiniones sobre el mismo asunto de sus compañeros de mayoría.

Oraciones que por vez primera en su vida pública el señor Lerroux pudo escuchar repetidas veces estruendosas ovaciones que no partían sólo de los bancos de su minoría, sino de todos los ámbitos de la Cámara, lo mismo del bando azul, que de los escafios de las distintas agrupaciones.

El señor Lerroux marcha a toda prisa camino de la monarquía.

Ha llegado de Berlín el señor Bradbury, delegado principal de Inglaterra en la Comisión de Reparaciones.

Se dice que se hará una proposición acerca de las deudas de Alemania con los aliados.

Lloyd George insiste en que se instaura una nueva política, con objeto de restablecer el mercado mundial.

Se dice que el Gobierno británico está preocupado por esta cuestión de las reparaciones.

También el diario parisino «Ouvrier» anuncia que la Gran Bretaña ha fijado una nueva política en el terreno de las reparaciones.

El Memorándum redactado por Mr. Bradbury, sobre la solvencia de Alemania, será objeto de una discusión en el Gabinete inglés, según el diario inglés «Daily Mail». Agrega que el Memorándum citado propone que se conceda a Alemania una moratoria de unos dos a tres años respecto a los pagos en efectivo, debiendo Alemania cumplir las condiciones del programa de reparaciones mediante suministros de mercancías y suspendiendo la emisión de más billetes de Banco, con objeto de sanear la situación. El Memorándum indica que los funcionarios franceses, que estudiaron el problema en Alemania juntamente con Bradbury, no tienen reparo alguno respecto a las proposiciones de este último.

**Compañía de Seguros**  
marítimos, de sea Agent, en este puerto.  
Escribir indicando capacidad productiva e informes a J. P. Centro Anuncios, Rambla de la Barceloneta, BARCELONA.

## De la guerra

### Función benéfica

El próximo lunes a las 9 1/2 de la noche, se verificará en el Teatro Circo una gran velada teatral organizada por los Artilleros de esta Comandancia, con motivo de la fiesta de su patrona Santa Bárbara y cuyos productos se destinan para los compañeros de Arma que luchan en África.

El orden del espectáculo es el siguiente:

1.ª Sinfonía por la Banda del Regimiento de Cartagena número 70, dirigida por su reputado director señor Rodríguez Duque.

2.ª La hermosísima comedia en dos actos, del insigne maestro Linares Rivas, titulada «Cobardías», con arreglo a la siguiente distribución.

Cecilia Monterroso, señorita Lolita Bés; doña Matilde Ubierna de Monterroso, señorita Adela de Ochoa; Teresa Monterroso, señorita Lolita Estrán; Nunu, señorita María Luisa G. Membrillera; Juana, señorita Adelita Cervantes; Joaquín Figueredo, señor Cervantes Díaz; Pepiñín Alfiel, señor Calero; Luquitas Monterroso, señor Almiñana.

3.ª El eminente violinista señor Alcolea, acompañado al piano por el señor Rodríguez Duque, interpretará:

I Romanza Andaluza. Sarasate.  
II Serenata (A Kubelik). Drela-Dola.

III Gran Jota. Hierro.  
En este mismo número, el aplaudido barítono señor Artuñedo, cantará exquisitos trozos de su extenso repertorio.

4.ª El bonito y gracioso juguete cómico en un acto y en prosa, original de D. Vital Aza, «Parada y fonda».

Reperto: D. Emeterio, señor Ortiz; Palaú, señor Tobar; Palomeque, señor Ochoa; Camarero señor Ros.

5.ª Reproducción plástica del célebre cuadro «La defensa del Parque de Monte León», dirigido por el ilustrado y bizaro Comandante de Artillería, ltimo. Sr. Font, y desempeñado por las distinguidas y bellísimas señoritas Adela y Benita de Ochoa, Carmen y Amparo Subirana, Luisa Peña-randa, María Luisa y Lolita G. Membrillera, Lolita Estrán, Adelita Cervantes y Lolita Bés; señores Bolade, Cauteros, Almiñana, Gutiérrez, Collado, Calero, Cervantes, Artuñedo, Navarro, Alfonso, Martínez, Alcolea, Pacheco, Gironza, Ibáñez, Guerrero, Cantós, Zarauz, López, Pastor y Brotons.

Precios: Plateas sin entrada 25'00.  
—Butacas de Patio 5'00.—Idem de Platea 2'50.—Idem de Anfiteatro 2'50.  
—Entrada a Localidad 2'50.—Asientos de Platea 2'50.—Entrada General 1'00.

Dado lo benéfico del espectáculo, no hay que dudar que el teatro estará lleno esa noche.

### La becerrada de mañana

Mañana tarde, si el tiempo lo permite, se verificará en nuestra plaza la becerrada organizada por los cabos de Infantería de Marina y cuyos productos se destinan para los enfermos del batallón de dicho cuerpo que está en Larache.

Se lidiarán tres becerras grandes, como un cañamón, y con ellos harán la mar de suertes y desgracias tres cabos que tienen más hechuras para estos menesteres que el propio Belmonte.

De reliquias actúa la flor y nata del regimiento, muchos de los cuales en cuanto cojan la licencia abandonan la milicia y se dedican al arte de Océanos.

Nada, que mañana tarde, si Neptuno no nos interrumpe por tercera vez, el coro va a estar lleno de público y los

diestros van a estar más valientes que un jabato.

¡Ah! y a esto añadiremos que las bandas de Ejército nos darán un concierto en el ruido y que la de infantería de Marina, de paisano, será la encargada de dar pasacalles, salir al ruedo donde hará preciosas evoluciones que han de llamar la atención.

A la plaza, a divertirse un rato.

### Carta de un niño

Publicamos a continuación, sin variar de ella ni punto ni coma, ni giros, ni sintaxis, la carta que Fernando de la Rocha, niño de trece años no cumplidos, escribe a su madre doña Pilar Noguea, espesa de nuestro querido amigo el Capitán de Infantería don Antonio de La Rocha, hoy prisionero de Abd-el-Krim.

La transcribimos tal como llegó a nuestras manos porque en ella se ven modos infantiles de enjuiciar de cosas y personas, pero en su contenido se ve también el amor filial y demuestra cuán hondo e interesante es este problema de los prisioneros de los cableños.

Dice así:

Madrid 13 de Noviembre de 1921  
Queridísima mamá: Hoy he tenido un gran disgusto con el señor Suarez, del cual ya tendrás noticias aunque muy exageradas por causas que ya sabrás; En mi anterior ya te dije que pensaba ir a ver al señor Cierva para hablarle de papá para ver si podía hacer algo pues una vergüenza eso de que el Gobierno no dé 4 millones de pesetas para rescatar a los prisioneros y dé 20 para rescatar a dos criminales Nicolás y su mujer; es como el otro día en no se que periódico ponía que estarían mejor empleados los 4 millones en hacer un ferrocarril de un pueblo a Portugal que en darlos para los prisioneros; y el Vizconde de Eza dice que él no daría 4 millones por carne de gallina, este Eza merencia que lo arrebatarán por las calles; por eso yo he ido esta mañana a hablar con el señor Cierva pero como el pasante no me deja nunca salir yo me escapé en un descuido y me dirigi tras muchos sac oficios al Ministerio ya dentro pasé una barbaridad de vergüenza pues todo el mundo no dejaba de mirarme a penas decía que quería ver al Ministro por fin me dirigi al Portero un tío de muchos galones y cuando le dije lo que quería me dijo que no podía hacerlo sin ver antes a su Secretario particular le pregunté donde estaba y me llevó a su despacho; más de 4 veces intenté volverme pero me arrepentía enseguida pensando que quizás de esta entrevista saldría la libertad de papá; por fin llegué al despacho del Secretario de Cierva un salón lleno de jefes todos de etiqueta y en una mesa de despacho el Secretario me preguntó lo que quería—Ver al señor Cierva—le dije—¡Muehacho—Me respondió muy cariñoso—tu sabes lo que he dicho al Sr. Ministro no se le puede ver sino es para un caso extremado por lo tanto me dirás lo que quieres decirle—Yo le dije tengo a mi padre prisionero y tengo a mi madre allá en Melilla con siete hermanos míos más pequeños que yo y no puedo sostener mi carrera pues yo estudio para la Marina con la paga de viuda que le da y venía a ver cuando rescataban a mi padre y si las negociaciones no van porcamino pedirle permiso y apoyo para organizar una suscripción patriótica para rescatar a los prisioneros—me miró tanto todos los jefes me habían rodeado y yo muerto de vergüenza me eché a llorar—bien pequeño me dijo el Secretario tu hablarás con la Marina. Me preguntó el nombre y al decir yo que me llamaba Rocha un Comandante que se hallaba allí y que yo no conocía se acercó y me dijo ¡Comol! Tu eres el hijo de la Rocha un Capitán alto y delgado que estaba en el Regimiento de Girona en Zaragoza—Si Señor le dije—haces bien chico en hablar con Cierva que pocos padres habrá como el tuyo. Después el Secretario me preguntó el domicilio nombre de papá y años a todo contesté el lo apuntó en un papel y mandó a un Ordenanza el darme al Sr. la Cierva y en seguida me dijo que mandaría recado a la Academia en la hora en que podía ver a la Cierva

(Hasta ahora no me han mandado recado).

Cuando llegué a la Academia el Inspector (ó el pasante como le llamamos nosotros) se puso hecho una furia y cuando vino el Director se puso a decir que había estado toda la mañana fuera estando solamente tres cuartos de hora encasos pués fui y volví en tranvía. El Director entonces me regaló una barbaridad y yo me callé pues comprendí que tenía razón aunque un poco exagerada y me dijo que se iba a escribir a ti y a tío Federico pero a tío Federico ya lo sabe todo pues no he hecho nada sin pedirle consejo a él y la carta antes de que se la haya escrito el Director se la sabe de memoria.

Yo no sé si he hecho bien ó mal pero no he hecho por lo que me dicta la conciencia y como ya sabes que tengo mucha voluntad me lo he propuesto y lo he logrado. Ya te pondré un telegrama cuando habla con Cierva.

De estudios ando muy bien y regular en lo demás, comida, cama, lavado... etc. pero a mi lo mismo me dá.

No tengo tiempo de escribir a papá pues esta te la escribo en el retrete y me presta el sello un chico pues el Sr. Suarez no me dá nada más que uno semanal y yo no quiero escribirte de semana en semana pues muy tarde y yo quiero muy a menudo.

Hace ya mucho tiempo que no tengo noticias tuyas ¿qué te pasa? ¿ver si contestas a esta.

Recuerdo a la abuelita a los tíos y a Charito así como también a Manolo y Ramón, dá muchos besos a mis hermanas y tu recibe mil besos y abrazos de tu hijo que muchísimo te quiere.

FERNANDO

¿Como siges la abuelita y Maruja?  
Mándale mil millones de besos de mi parte a papá pero no le cuentes lo de la Cierva.

## Teatro Circo

«Tío de mi vida» la escribieron sus autores para hacer reír al público, y a fe que consiguieron su objeto y el público no cesa de reír ante las peripecias escénicas, bien hilvanadas, ante las ingeniosidades del diálogo chispeante y gracioso y ante las vicisitudes y situaciones cómicas que en la escena se desrollan.

Anoche obtuvo esta obra un gran éxito de risa y en ello está su éxito. Seguramente mañana tarde se repetirá el éxito al que contribuyeron con su labor todos los artistas de la Compañía Piá-Ibáñez.

### «EL BAR»

A cargo de ROS HERMANOS  
Concesionarios del Café y Restaurant del Chalet.  
Marina Española, 59 y Villamartin, 1 Cartagena

En este «Bar» hay los ricos mariscos del Cantábrico: Ostras, Percebes, Almejas, Langostinos y Merluza.

También se servirán ricos flambes, surtidos bocadillos, y un completo servicio de Restaurant.

## MONEDA

Cara...

El señor Lerroux, el exemperador del Paralelo, el que ha dispuesto de todos los elementos revolucionarios de España, ha dicho en el Congreso que aquellos políticos que piden que abandonemos Marruecos, debían marcharse a su casa.

Escudo

El grande de España, marqués de Estella, excapitán general de Madrid, costavo en el Senado que España debería abandonar Marruecos.

Una pregunta, ahora...

¿Será cierto lo que dijo Maure, que el 99 por 100 de las familias españolas va a creer que esto es una casa de locos?

Para EL ECO DE CARTAGENA

## Modos y modas de mal decir

En la vasta (y hasta) manigua de las redundancias...

...queda todavía mucha maleza por devastar, pero si la tala no ha de ser también redundante, habrá que hacerla aquí, señalando el siguiente bosquejo de malas hierbas a quien de buena voluntad quiera extirparlas.

Subir arriba. No hay modo de subir sino hacia arriba; luego este adverbio es lógicamente redundante.

Por razón análoga son también redundantes estas tres maneras de mal decir, que se oyen con frecuencia en los labios de personas cultas.

Bajar abajo, entrar o meter adentro y salir afuera

Subran, pues, en los ejemplos citados, las palabras *abajo, adentro y afuera*, que, aun siendo adverbios de lugar, no están aquí en el suyo.

Y no vale traer a cuento, como incógnitas, que tales formas de hablar se hallan en escritores clásicos del finis de Quevedo, porque no todo lo de los clásicos es enteramente recomendable, y hasta el Sol tiene manchas.

Si en la ya larga lista de redundancias echa de menos alguna el discreto lector, no lo atribuya a olvido involuntario porque todo olvido es por necesidad involuntario: atribúyalo, sin caer en esta deformación redundancia, al deseo de señalar a la atención pública otros «modos y modas de mal decir».

B. y S.

M di, noviembre de 1921.

## Información

### de Marina

Varias noticias

Se nombra comisión de Generales, Jefes y Oficiales de los Cuerpos de la Armada, que ha de acompañar al Excelentísimo señor Capitán General del Departamento a la misa que mañana se celebrará en la Iglesia de la Caridad con motivo de la festividad de Santa Bárbara.

—Se expiden tarjetas de farmacia a favor de los Sargentos de Infantería de Marina don Manuel García Escocia y don Nicolás Ros Guzmán.

—En los primeros días de la próxima semana saldrá para Cádiz el Torpedero número 20.

—Se concede licencia reglamentaria al primer Practicante don Antonio Morales de Haro.

—Se propone para quinquenio al Escribiente de 1.ª don Salvador Melita Martínez.

—Cesa en su actual destino y pasa a disposición del Capitán General de este Departamento el tercer maquinista de la Armada don Bartolomé Gilbert Quetglas.

—Se conceden cuatro meses de licencia por enfermo para Ferrol al operario de la Maestranza don destino en el crucero «Estremadura» Gerónimo Barranco Sánchez.

## Nuestro folletón

Dent o de unos días empezaremos a publicar en nuestro folletón

### PASION

hermosa novela original del distinguido escritor Xabierre Francis.

«PASION» forma parte de la selecta colección de novelas premiadas de la Biblioteca Patria, y no dudamos gustará a nuestros lectores.